

# COMPLETANDO EL CICLO VOCABULARIO

## **Abonar**

El proceso efectuado por seres vivos que descompone la materia orgánica (v.g., la bacteria aerobia y el hongo) y por acción mecánica. El proceso consiste en la formación de capas que efectúan la descomposición de la materia para convertirse en mantillo fértil.

## **Abono**

El resultado de la descomposición natural de la materia orgánica ante la acción de bacterias, hongos y otros organismos; el abono se usa para nutrir el suelo (la tierra).

## **Abono a base de lombrices**

Abono hecho de desperdicios y comida sobrante, así como de desechos de plantas, con el empleo de lombrices.

## **Aceite usado**

El aceite elaborado del petróleo o el aceite sintético contaminado con impurezas físicas o químicas a causa de su uso, derrame o almacenaje prolongado.

## **Aerobio**

Capaz de vivir y propagarse donde haya oxígeno.

## **Agua subterránea**

El agua que se almacena en el subsuelo, contenida en huecos y grietas de las rocas y en los intersticios de la grava y la arena; generalmente, se encuentra en depósitos de agua, los cuales abastecen los pozos y los manantiales.

## **Aluminio**

Metal no ferroso de color plateado que se encuentra en la bauxita; se usa para la fabricación de materiales duros, ligeros y no corrosivos, v.g., los envases de bebidas.

## **Anaerobio**

Capaz de vivir y propagarse sin oxígeno, v.g., algunos tipos de bacteria; se produce el gas metano cuando esta bacteria descompone los desechos orgánicos.

## **Animal que se alimenta de carroña**

Animal que se come los restos de organismos muertos, ya sea de plantas o de animales.

## **Anuncio**

Un aviso público que anuncia la venta o solicita algún artículo; generalmente, es anuncio pagado.

## **Anuncio de servicio público**

Anuncio que informa al público sobre algún evento o servicio. El anuncio suele ser gratuito y, a veces, el evento o servicio se ofrece al público sin costo alguno.

## **Basura**

Desechos secos; sustancias o artículos que se consideran inservibles u ofensivos. Por lo general, la basura se define como desecho seco, pero en la lengua vernacular se suele emplear como sinónimo de desperdicio, porquería o residuo.

## **Biodegradable**

Materia que se descompone por la acción de bacterias, hongos y bioquímicos, reduciéndose a compuestos químicos simples; las propiedades de una sustancia que permite su descomposición por la acción de microorganismos, reduciéndose a compuestos estables y simples como el bióxido de carbono y el agua.

## **Canción o rima (anuncio comercial cantado)**

Un verso con melodía; a menudo se usa como anuncio comercial.

## **Capacidad de reciclarse**

Materia empleada previamente (v.g., el plástico, el papel, el vidrio, las latas de estaño y aluminio y el aceite usado) que se puede emplear para la fabricación de nuevos productos.

## **Ciclo**

Completar un círculo, volver o hacerse de nuevo; un movimiento circular; una serie de mudanzas o cambios que vuelven al punto de partida; acontecimientos repetidos o en secuencia; una serie de acontecimientos.

## **Ciclo del agua**

El movimiento cíclico del agua, de la atmósfera a la tierra y de ésta de nuevo a la atmósfera, según las siguientes etapas: la evaporación, la transpiración, la condensación, la precipitación, la filtración, la canalización y el almacenaje.

## **Ciclo de las sustancias nutritivas**

La transferencia de sustancias de los seres vivos a las materias inanimadas, por la cual, en última instancia, se nutren a los seres vivos.

## **Ciclo de vida o utilidad**

La secuencia de cambios o etapas que se realizan en los organismos, volviendo siempre a la primera etapa con el inicio de otra generación. El tiempo que un artículo (v.g., lata de aluminio), se emplea, se vuelve a usar o se recicla; todo artículo desechado en el vertedero o abandonado por inútil termina su ciclo de duración o utilidad.

## **Combustible**

La calidad de inflamable; materia que fácilmente se enciende.

## **Combustibles de origen fósil**

Recursos naturales no renovables, como el carbón, el petróleo y el gas natural; estos recursos se formaron en edades geológicas anteriores y se encuentran en depósitos subterráneos.

## **Completando el ciclo (cumplimiento del ciclo)**

El uso de materias recicladas para la hechura de nuevos artículos (v.g., botellas de vidrio o aislamiento de fibra de vidrio hechos de botellas recicladas; latas y bandejas de aluminio hechas de latas de aluminio recicladas; sobrecu-

biertas hechas de botellas de refresco de plástico). "Completando el ciclo" (cumplimiento del ciclo) también se refiere a la última etapa del reciclaje que consiste en la compra de los productos refabricados (hechos de materia reciclada).

## **Conservación**

La protección o control de los recursos naturales, como los bosques, los ríos y los combustibles de origen fósil, a fin de garantizar el abastecimiento o existencia de dichos recursos; esto se consigue al evitar la pérdida, destrucción o desperdicio de los recursos naturales; el esfuerzo consciente de volver a usar los recursos, tanto naturales como los fabricados, a fin de evitar su desaparición.

## **Conservar**

Proteger o usar los recursos naturales de forma sensata, sin desperdiciarlos ni agotarlos.

## **Consumidor**

Una persona u organismo vivo que consume; un animal que come plantas y/u otros animales; una persona que compra artículos o paga por servicios a fin de satisfacer sus necesidades.

## **Contaminación**

La condición que resulta del desecho de sustancias dañinas cuando éstas se liberan en el medio ambiente, causando así la contaminación del mismo; ensucian y dan lugar a condiciones patógenas; la contaminación del aire, del suelo (tierra), del agua o de la atmósfera a causa de la emisión de materias dañinas. Estas materias pueden causar daños a los seres vivos.

## **Control de los desechos sólidos**

Control, manejo y eliminación de los desechos sólidos. El control de los desechos sólidos tiene como uno de sus fines la reducción, en lo posible, de la cantidad de desechos.

## **Corrosivo**

Un agente químico que reacciona o hace estragos en la superficie de alguna materia, causando el deterioro de la misma; la calidad de "corrosivo" es una de las cuatro características de las materias o desechos peligrosos.

### **Crudo (petróleo)**

Líquido natural que consiste en hidrocarburos y cantidades mínimas de compuestos formados de oxígeno, azufre y nitrógeno, el cual se refina para la fabricación de productos combustibles (v.g., gasolina) y otros compuestos orgánicos; a menudo, se le llama petróleo.

### **Depósito de agua**

Vaso o depósito natural de agua subterráneo compuesto de formaciones de arena, grava y rocas.

### **Depósito de desechos peligrosos del hogar**

Predio o zona que alguna dependencia pública o su contratista administra, destinada para recibir, tratar y almacenar o reciclar los desechos peligrosos del hogar

### **Descomponedor**

Un organismo, como la bacteria o el hongo, que se nutre de la materia muerta y causa la descomposición química de la misma. Los agentes descomponedores facilitan el reciclaje de elementos nutritivos en el suelo (la tierra); las plantas aprovechan estos elementos nutritivos.

### **Descomponer**

Descomponerse, pudrirse, separarse y reducirse a sus elementos o componentes básicos.

### **Descomposición**

La acción de descomponerse, reduciéndose a componentes o elementos básicos. En condiciones idóneas, el alimento, las plantas y los animales muertos se descomponen ante la luz, aire y humedad. La descomposición es una acción orgánica indispensable para la continuación de la vida, ya que crea los elementos nutritivos que los animales y las plantas consumen.

### **Desechable**

Un artículo que se fabrica para desecharse después de usarse una sola vez; los artículos desechables como los envases de jugo, los pañales y el embalaje de poliestireno y bandejas de alimento, son los artículos llamados "prácticos" que rara vez se vuelven a emplear.

### **Desechos**

Desechos sólidos tirados o abandonados en zonas donde se prohíbe su desecho. Por lo general, la acumulación de esta basura se debe al descuido o a la acción deliberada. En California, es contra la ley dejar basura o desechos en zonas prohibidas; todo individuo que así hace está sujeto a multas.

### **Desechos peligrosos del hogar**

Desechos venenosos o tóxicos que se encuentran en el hogar como los solventes para la pintura, el aceite usado y el anticongelante; estos productos pueden causar daños al medio ambiente, a los seres humanos y a otros organismos; son tóxicos, corrosivos y dañinos a la piel y al metal, radioactivos; causan algunas enfermedades; son muy peligrosos. Teniendo en cuenta el peligro que presentan, hay que separarlos del resto de la basura y tomar las medidas necesarias para desecharlos.

### **Desechos postconsumidor**

Artículos usados que se recogen antes de que se desechen en el vertedero (v.g., los periódicos, el papel de oficina) para crear nuevos productos (v.g., papel de periódico y de oficina).

### **Desechos sólidos**

Todo desecho semisólido, líquido y gaseoso, incluso la basura, los desperdicios, los desechos del jardín, la ceniza, los residuos industriales y los de la construcción, así como los desechos del hogar, v.g., los electrodomésticos, los muebles y el equipo vario.

### **Desperdicios**

Desechos secos y desperdicios de alimento. Desechos vegetales y animales que resultan del uso, almacenaje, venta, preparación, cocción y servicio de los alimentos.

### **Durable**

De larga duración, capaz de emplearse por mucho tiempo sin deterioro; el término se emplea para referirse a los productos que duran mucho en comparación con los productos desechables.

## **Ecosistema**

Una comunidad compleja de seres vivos que están en constante interacción con sus semejantes y con la materia inanimada. Entre los ecosistemas se encuentran los desiertos, los bosques de coníferos mixtos o de secoyas, los prados (pastos), los robledos y el chaparral.

## **Embalaje**

Envase o emboltura hecho de varios materiales que se usa para almacenar, transportar, proteger, identificar o presentar un producto.

## **Energía**

La capacidad de un objeto o sistema de realizar alguna función o producir algún cambio en las condiciones establecidas: lo que se requiere para que se produzca un cambio o mudanza.

## **Escombros (restos o desechos)**

Materias usadas por fabricantes y consumidores que no se vuelven a usar, ni reciclar ni emplear como abono.

## **Excreciones de lombriz**

Excrementos de la lombriz (v.g., materia no digerida, tierra y bacteria que excreta la lombriz); se suele usar como abono para la tierra.

## **Icono (imagen)**

Una imagen: un signo o símbolo gráfico o léxico cuya forma nos sugiere su significado.

## **Imán o magneto**

Toda clase de materia, como el hierro, que tiene la propiedad de atraer materia semejante.

## **Inorgánico**

Constituido por compuestos químicos no basados en el carbón: en general, la materia inanimada que nunca estuvo animada (viva).

## **Instalación para la recuperación de materias (siglas en inglés MRF)**

Instalación para depositar y reciclar los desechos sólidos: aquí los desechos o materia residual y otros artículos para el reciclaje se separan y preparan para ser reciclados. La materia que no se puede reciclar se transporta al vertedero. Los artículos que se pueden reciclar se separan según su categoría: una vez limpios y compresos, se mandan a refabricar.

## **Lema**

Una frase o expresión ingeniosa que se usa para anunciar algún producto.

## **Lombriz (gusano)**

Toda variedad de oligoquetos que cavan la tierra, especialmente los lumbricus. La importancia de las lombrices reside en que ventilan y fertilizan la tierra.

## **Lombriz nocturna**

Una lombriz (gusano) grande (*Lumbricus terrestris*) que sale del suelo a la superficie de noche; se suele usar como carnada.

## **Lombriz roja**

Toda lombriz roja de tamaño pequeño. Las lombrices rojas son óptimas para el abono, ya que aprovechan los desperdicios de alimentos de forma rápida; por otra parte, pueden vivir en lugares reducidos, tolerar las temperaturas varias, son capaces de reproducirse rápidamente y se cruzan (copulan) sin intervalos durante el año.

## **Mantillo**

Materia orgánica que consiste en plantas en estado de descomposición (podridas). Esta materia nutre las plantas y facilita la retención del agua en el suelo (tierra).

## **Manufacturar (fabricar)**

La fabricación de mercancías o artículos, generalmente hechos por medio de maquinaria y en grandes cantidades.

## **Materia o sustancia peligrosa**

Toda materia que, por su constitución química, presente algún peligro a la salud de los seres humanos y al medio ambiente. Las sustancias peligrosas, en su mayoría, son tóxicas, corrosivas, combustibles, explosivas o químicamente reactivas.

## **Materia prima**

Toda materia minada o cosechada para uso industrial que no se ha empleado previamente (v.g., los árboles, el mineral de hierro, la arena sílice, el petróleo y la bauxita); aún no se ha fabricado ningún producto de esta materia.

**Materia reciclada**

Materia o sustancia ya usada (v.g., el aluminio, el papel, el vidrio) con la cual se fabrican nuevos productos.

**Materia recuperable**

Toda materia que se pueda reciclar y volverse a usar.

**Metales férreos**

Los metales que contienen hierro; por lo general, estos metales son magnéticos.

**Método de reciclar**

La acción de reunir materias o artículos de los desechos, separándolos según su género; esta materia se emplea de nuevo para la fabricación de nuevos productos, los cuales pasan al mercado como productos hechos de materia previamente usada.

**Minerales**

Sustancias inorgánicas naturales de origen pétreo que manifiestan propiedades químicas y físicas específicas como su estructura de cristal; en términos más amplios, hay productos naturales de origen orgánico, como el carbón, que también se pueden llamar minerales.

**Nivel hidrostático**

El nivel hasta el cual el suelo está saturado de agua.

**Orgánico**

Compuesto de materia viva o que vivió previamente; se compone de compuestos químicos basados en el elemento carbón.

**Organismo**

Un ser vivo; una entidad cuyas partes están organizadas para funcionar como una sola entidad.

**Papel virgen**

El papel hecho de materias primas, generalmente, de madera derivada de los árboles.

**Petróleo**

Líquido inflamable natural hecho de hidrocarburos de origen orgánico que se encuentra en la corteza terrestre; se usa para elaborar varios productos, entre ellos el gas natural, la gasolina,

los aceites y los plásticos; también se le llama crudo.

**Plástico**

Material hecho de petróleo, el cual se moldea, se estira o se forja en formas varias.

**Polímero**

Molécula grande que contiene una serie de subcomponentes unidos unos a los otros.

**Productos de petróleo**

Los productos de petróleo consisten en los químicos, los aceites y combustibles que se separan y refinan del petróleo o crudo.

**Productos peligrosos del hogar**

Las materias o sustancias peligrosas (véase la definición arriba) que se suelen emplear en el hogar como los productos para la limpieza, el aceite de motor y la gasolina.

**Propiedades**

Características o rasgos distintivos con que se diferencian las materias.

**Pulpa**

Materia húmeda y fibrosa que se usa para hacer papel. Esta materia se elabora de madera, de paños, de residuos agrícolas y de papel reciclado, empleando métodos mecánicos o químicos o ambos métodos.

**Pulpa líquida**

Pulpa licuada con la añadidura de agua, a fin de prepararla para hacer papel o cartón.

**Reacción**

La acción mutua de las sustancias que realizan cambios químicos; el resultado de dichos cambios.

**Reactivo**

En los rótulos para los desechos peligrosos, el término "reactivo" significa que la materia es explosiva (véase "Reacción").

## **Reciclar**

La acción de reunir, separar, preparar y usar artículos manufacturados para la fabricación de nuevos productos (v.g., el papel de periódico reemplado para la fabricación de papel o cartón).

## **Recuperación de energía**

Derivar energía de los desechos por medio de procesos varios (v.g., quemar los desechos sólidos).

## **Recursos naturales**

Componentes naturales vivos o inanimados que facilitan la existencia de seres vivos en el planeta Tierra, como las plantas, los animales, el agua, el aire, el suelo (tierra) y las fuentes de energía como los rayos del sol y los combustibles de origen fósil; la materia natural que emplean los seres humanos para elaborar otras cosas, como la energía, el alimento, la ropa y otros productos.

## **Recursos naturales no renovables**

Las materias o sustancias que son finitas, o sea, tienen término o fin (v.g. el petróleo, el carbón, el cobre); o que se puede agotar debido a su cantidad mínima, o por los muchos años que toma para su formación o desarrollo.

## **Recursos naturales renovables**

Recursos naturales (v.g., las plantas, los animales, los rayos del sol) que se pueden renovar o regenerar por medio de ciclos ecológicos naturales o por medio de un sistema de control eficaz.

## **Reducción de desechos**

La acción de reducir la cantidad de desechos a base de decisiones inteligentes (métodos) tomadas por el consumidor.

## **Reducir**

Reducir o disminuir, ya sea su tamaño, peso o cantidad; la acción de reducir o disminuir la cantidad de desechos generados.

## **Residuos (basura)**

Materias no líquidas, insolubles, que varían entre basura municipal y desechos industriales que contienen sustancias complejas y, a veces, peligrosas. Entre los residuos varios, están las aguas negras, los desechos agrícolas, los desechos de demoliciones y los residuos de minas. Técnicamente, los residuos también se refieren a los líquidos y gases envasados.

## **Resina**

Toda sustancia orgánica sólida o semisólida, viscosa, clara o translúcida, en su mayoría, amarillenta o de matiz pardo que se excreta de varios árboles y plantas; se usa para modificar los plásticos sintéticos.

## **Reutilizable**

Los artículos que se pueden usar más de una vez en su forma original para el mismo fin o para distintos fines. Por ejemplo, un frasco de mantequilla de cacahuete (maní) se puede volver a usar como envase para las sobras de comida (alimento sobrante).

## **Reutilizar**

Usar un artículo más de una vez en su forma original para el mismo fin o para distintos fines, a fin de prolongar la utilidad del artículo. Con ese propósito, se limpia el artículo para volver a usar; o bien, se repara o modifica o se adapta a nuevos usos.

## **Sostenible**

La capacidad de apoyar, proteger o mantener la integridad económica sin dañar o darle fin a los recursos naturales. El uso de los recursos sin causarles daños permanentes o darles fin. Relativo a la forma de vivir que manifiesta el conocimiento de los procedimientos necesarios para prolongar la existencia y disponibilidad de los recursos naturales.

## **Suelo (tierra)**

La capa superficial terrestre que mantiene la vida vegetal. Mezcla natural de minerales, de materias orgánicas, de agua y de aire con estructuras y composición específicas; se forma en la superficie terrestre.

## **Sustancias o materias filtradas**

Líquido que se filtra a través de los desechos sólidos y/o se genera como resultado de la descomposición de dichos desechos; contiene materias o sustancias disueltas; si no se emplean métodos de control, dicho líquido puede contaminar el agua subterránea o el agua de la superficie.

## **Sustancia nutritiva**

La sustancia que nutre o fomenta el crecimiento, como las proteínas, las vitaminas, los minerales o los carbohidratos; estas sustancias mantienen al organismo.

**Tierra o capa superior del suelo**

La capa superior del suelo, generalmente, más oscura y rica que el subsuelo; la capa terrestre superficial.

**Tóxico**

Todo lo que produzca o contenga veneno que pueda causar daño o la muerte.

**Veneno**

Sustancia que, al injerirse o absorberse, puede causar la muerte o alguna enfermedad, aun cuando sea en cantidades mínimas.

**Vertedero (basurero moderno)**

Una zona extensa, al aire libre, reservada exclusivamente para desechar los desechos sólidos; al enterrarse dichos desechos, se emplean métodos que protegen el medio ambiente. Se alternan las capas de tierra y desechos.

**Volumen global de desechos**

La producción total de desechos (basura) de una comunidad o sociedad.

Aviso: Para otras definiciones de términos relacionados con el control de desechos sólidos, pase a ver las siguientes páginas en la red:

- Página en la red del Ministerio para la Protección del Medio Ambiente:  
[http://www.epa.gov/students/terms\\_of\\_environment.htm](http://www.epa.gov/students/terms_of_environment.htm)
- Glosario del Departamento de Recursos Naturales de Wisconsin:  
<http://www.dnr.state.wi.us/org/caer/ce/eeek/earth/rgloss.htm>

